

Art. 9. La présente convention collective de travail entre en vigueur le 1er janvier 1992 et remplace la convention collective de travail du 21 novembre 1990, conclue au sein de la même commission, portant liaison du salaire de base à l'indice des prix à la consommation.

Elle est conclue pour une durée indéterminée et peut être dénoncée par l'une des parties contractantes, moyennant le respect d'un préavis de 3 mois à compter du 1er jour du mois suivant la date de la notification de la dénonciation. Cette dénonciation se fait par lettre recommandée adressée au président de la Commission paritaire des ports et à chacune des parties qui y sont représentées.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 2 avril 1993.

Le Ministre de l'Emploi et du Travail,  
Mme M. SMET

Art. 9. Deze collectieve arbeidsovereenkomst treedt in werking op 1 januari 1992 en vervangt de collectieve arbeidsovereenkomst van 21 november 1990, gesloten in hetzelfde comité, tot koppeling van het basisloon aan het indexcijfer van de consumptieprijzen.

Zij is gesloten voor onbepaalde tijd en kan worden opgezegd door één van de contracterende partijen mits naleving van een opzeggingstermijn van 3 maanden te rekenen vanaf de 1ste dag van de maand welke volgt op de datum van betekening van de opzegging. Deze opzegging geschiedt bij een ter post aangetekende brief gericht aan de voorzitter van het Paritair Comité voor het havenbedrijf en aan elk van de hierin vertegenwoordigde partijen.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 2 april 1993.

De Minister van Tewerkstelling en Arbeid,  
Mevr. M. SMET

## EXECUTIFS — EXECUTIEVEN

### VLAAMSE GEMEENSCHAP — COMMUNAUTE FLAMANDE

#### MINISTERIE VAN DE VLAAMSE GEMEENSCHAP

N. 93 — 1529

[S-C — 35731]

#### 7 APRIL 1993. — Besluit van de Vlaamse Executieve tot verlening van een vaarvergunning in de vorm van een waterwegenvignet

De Vlaamse Executieve,

Gelet op de wet van 11 september 1895 houdende de begroting van buitengewone ontvangsten en uitgaven van het dienstjaar 1895, inzonderheid op artikel 9;

Gelet op de wet van 15 maart 1971 betreffende de scheepvaartrechten te heffen op de scheepvaartwegen onder beheer van de Staat, inzonderheid op artikel 11;

Gelet op het decreet van 21 december 1990 houdende de middelenbegroting van de Vlaamse Gemeenschap voor het begrotingsjaar 1991, inzonderheid op artikel 12;

Gelet op het koninklijk besluit van 10 juli 1886 houdende goedkeuring van de statuten van de Naamloze Vennootschap Zeekanaal en Haveninrichtingen van Brussel;

Gelet op de statuten van de Naamloze Vennootschap Zeekanaal en Haveninrichtingen van Brussel, inzonderheid op artikel 2;

Gelet op het koninklijk besluit van 15 oktober 1935 houdende het Algemeen Reglement der Scheepvaartwegen van het Koninkrijk;

Gelet op het ministerieel besluit van 21 januari 1980 tot vaststelling van de vakken van de scheepvaartwegen waar de pleziermotorboten met hoge snelheid mogen varen, alsmede de perioden en de uren tijdens dewelke deze vaart is toegelaten;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid artikel 3, § 1, gewijzigd bij de wet van 4 juli 1989;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat de uitvoeringsbepalingen van het decreet dringend dienen vastgesteld te worden, teneinde de hierin voorziene inningen mogelijk te maken;

Gelet op het akkoord van de Vlaamse minister bevoegd voor begroting, gegeven op 5 april 1993;

Op voorstel van de Vlaamse minister van Openbare Werken, Ruimtelijke Ordening en Binnenlandse Angelegenheden.

Na beraadslaging,

Besluit :

**Artikel 1.** De vaartuigen bedoeld in dit besluit zijn vaartuigen die :

- geschikt zijn voor het vervoer van personen;
- zonder winstgevend doel varen;
- geen personen tegen vergoeding vervoeren.

**Art. 2. § 1.** Vaartuigen die gebruik maken van de bevaarbare waterwegen van het Vlaamse Gewest moeten een vaarvergunning hebben : die bestaat uit een identificatiebewijs en een waterwegenvignet, hierna vignet genoemd. De minister bevoegd voor openbare werken bepaalt de vorm van het identificatiebewijs en het vignet. Het vignet moet op de achtersteven aan bakboord worden gekleefd.

**§ 2.** Voor de volgende vaartuigen kost een vignet voor de periode van 1 januari tot 31 maart van het aaropvolgende jaar 2 000 BF :

— vaartuigen die kleiner dan zes meter of zes meter lang zijn, over de hele lengte gemeten, en met een grote snelheid varen zoals gedefinieerd in het ministerieel besluit van 21 januari 1980 tot vaststelling van de vakken aan de scheepvaartwegen waar de pleziermotorboten met hoge snelheid mogen varen, alsmede de perioden en de uren tijdens dewelke deze vaart is toegelaten;

— vaartuigen die langer zijn dan zes meter, over de hele lengte gemeten, maar die kleiner dan twaalf meter of twaalf meter lang zijn, over de hele lengte gemeten, en met geen grote snelheid varen, zoals gedefinieerd in het ovenvermelde ministerieel besluit.

**§ 3.** Voor de volgende vaartuigen kost een vignet voor de periode van 1 januari tot 31 maart van het aaropvolgende jaar 4 000 BF :

— vaartuigen die langer zijn dan zes meter, over de hele lengte gemeten, maar die kleiner dan twaalf meter of twaalf meter lang zijn, over de hele lengte gemeten, en met een grote snelheid varen, zoals gedefinieerd in het ovenvermeld ministerieel besluit;

— vaartuigen die langer zijn dan twaalf meter, over de hele lengte gemeten.

§ 4. Vaartuigen die kleiner dan zes meter of zes meter lang zijn, over de hele lengte gemeten, en die met geen grote snelheid varen, zoals gedefinieerd in het bovenvermelde ministerieel besluit, zijn vrijgesteld van de vaarvergunning.

§ 5. De in artikel 2 § 2 en § 3 genoemde vaartuigen kunnen voor de volgende periodes een vignet krijgen tegen respectievelijk 1 000 BF en 2 000 BF :

- 1 januari tot en met 30 juni;
- 16 juni tot en met 15 september;
- 1 september tot en met 31 maart van het daaropvolgende jaar.

§ 6. Organisatoren van internationale of intergewestelijke activiteiten kunnen voor de deelnemende vaartuigen een vrijstelling voor de aanschaf van een vignet krijgen. Die vrijstelling geldt niet alleen voor de dagen van de activiteit. Voor een periode van maximaal drie dagen voor en/of maximaal drie dagen na de activiteit kan eveneens een vrijstelling aangevraagd worden. Voor deze vrijstelling moet men per dag 5 000 BF betalen, ongeacht het aantal deelnemende vaartuigen.

Deze vrijstelling vraagt men bij de dienst waaronder de betrokken waterweg ressorteert.

**Art. 3.** De beheerder van de waterweg geeft het vignet af en int het bedrag dat ervoor betaald moet worden.

**Art. 4.** Vaartuigen die zonder vignet varen, krijgen een boete die gelijk is aan het dubbele van de prijs van het vignet, zoals bepaald in artikel 2 § 2 en § 3.

**Art. 5.** De ambtenaren vermeld in artikel 101 van het Algemeen Reglement der Scheepvaartwegen van het Koninkrijk, zijn belast met de controle op de toepassing van dit besluit.

**Art. 6.** Voor de trajecten op de bevaarbare waterwegen van het Vlaamse Gewest worden de vaartuigen vrijgesteld van scheepvaartrechten.

**Art. 7.** In het koninklijk besluit van 18 augustus 1975 houdende het reglement van politie en scheepvaart van het kanaal van Brussel naar de Rupel en de haven van Brussel worden opgeheven :

- artikel 10, §§ 4, 5 en 6;
- artikel 64, § 3, littera b en e.

**Art. 8.** Het besluit van de Vlaamse Executieve van 27 maart 1991 tot verlening van een vaarvergunning in de vorm van een scheepvaartvignet, gewijzigd bij het besluit van de Vlaamse Executieve van 17 juli 1991, wordt opgeheven.

**Art. 9.** Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

**Art. 10.** De Vlaamse minister bevoegd voor de openbare werken, is belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 7 april 1993.

De minister-president van de Vlaamse regering,

L. VAN DEN BRANDE

De Vlaamse minister van Openbare Werken, Ruimtelijke Ordening en Binnenlandse Aangelegenheden,

T. KELCHTERMANS

TRADUCTION

MINISTÈRE DE LA COMMUNAUTE FLAMANDE

F. 93 — 1529

[S-C — 35731]

7 AVRIL 1993. — Arrêté de l'Exécutif flamand  
octroyant une licence de navigation sous forme d'une vignette de navigation

L'Exécutif flamand,

Vu la loi du 11 septembre 1895 contenant le budget des recettes et dépenses extraordinaires de l'exercice 1895, notamment l'article 9;

Vu la loi du 15 mars 1971 concernant les droits de navigation à percevoir sur les voies navigables administrées par l'Etat, notamment l'article 11;

Vu le décret du 21 décembre 1990 contenant le budget des voies et moyens de la Communauté flamande de l'année budgétaire 1991, notamment l'article 12;

Vu l'arrêté royal du 10 juillet 1896 portant l'approbation des statuts de la Société anonyme du Canal et Installations maritimes de Bruxelles;

Vu les statuts de la Société anonyme du Canal et Installations maritimes de Bruxelles, notamment l'article 2;

Vu l'arrêté royal du 15 octobre 1935 portant le Règlement général des Voies navigables du Royaume;

Vu l'arrêté ministériel du 21 janvier 1980 déterminant les sections des voies navigables dans lesquelles les embarcations de plaisance à moteur peuvent se déplacer à grande vitesse, ainsi que les périodes et les heures pendant lesquelles cette navigation est permise;

Vu les lois sur le conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1er, modifié par la loi du 4 juillet 1989;

Vu l'urgence,

Considérant que les dispositions d'exécution du décret doivent être fixées d'urgence, afin de pouvoir procéder aux perceptions prévues dans ce dernier;

Vu l'accord du Ministre flamand ayant le budget dans ses attributions, donné le 5 avril 1993.

Sur la proposition du Ministre flamand des Travaux publics, de l'Aménagement du Territoire et des Affaires intérieures.

Après délibération,

Arrête :

**Article 1er.** Les embarcations visées au présent arrêté sont les embarcations :

- qui peuvent être utilisées pour le transport de personnes;
- qui naviguent sans but lucratif;
- qui ne sont pas rémunérées pour le transport de personnes.

**Art. 2. § 1er.** Les embarcations utilisant les voies navigables de la Région flamande, doivent être pourvues d'une licence de navigation : celle-ci est constituée d'une attestation d'identification et d'une vignette des voies navigables dans lesquelles les embarcations de plaisance à moteur peuvent se déplacer à grande vitesse, ainsi que les périodes et les heures pendant lesquelles cette navigation est permise.

Le Ministre ayant les Travaux publics dans ses attributions détermine la forme de l'attestation d'identification et de la vignette. La vignette doit être apposée sur la poupe à bâbord.

**§ 2.** La vignette coûte 2 000 FB pour la période du 1er janvier au 31 mars de l'année suivante pour les embarcations suivantes :

- les embarcations ayant une longueur inférieure ou égale à 6 mètres, mesurée sur la longueur totale, et naviguant à grande vitesse comme défini dans l'arrêté ministériel du 21 janvier 1980 déterminant les sections des voies navigables dans lesquelles les embarcations de plaisance à moteur peuvent se déplacer à grande vitesse, ainsi que les périodes et les heures pendant lesquelles cette navigation est permise;
- les embarcations ayant une longueur supérieure à 6 mètres, mesurée sur la longueur totale, mais inférieure ou égale à 12 mètres, mesurée sur la longueur totale, et ne naviguant pas à grande vitesse comme défini dans l'arrêté ministériel susmentionné.

**§ 3.** La vignette coûte 4 000 FB pour la période du 1er janvier au 31 mars de l'année suivante pour les embarcations suivantes :

- les embarcations ayant une longueur supérieure à 6 mètres, mesurée sur la longueur totale, mais inférieure ou égale à 12 mètres, mesurée sur la longueur totale, et naviguant à grande vitesse comme défini dans l'arrêté ministériel susmentionné;
- les embarcations ayant une longueur supérieure à 12 mètres, mesurée sur la longueur totale.

**§ 4.** Les embarcations ayant une longueur inférieure ou égale à 6 mètres, mesurée sur la longueur totale, et ne naviguant pas à grande vitesse comme défini dans l'arrêté ministériel susmentionné, sont exemptées de la licence de navigation.

**§ 5.** Les embarcations mentionnées dans l'article 2, § 2 et § 3, peuvent obtenir une vignette de respectivement 1 000 FB et 2 000 FB pour les périodes suivantes :

- du 1er janvier jusqu'au 30 juin compris;
- du 16 juin jusqu'au 15 septembre compris;
- du 1er septembre jusqu'au 31 mars de l'année suivante.

**§ 6.** Les organisateurs d'activités internationales ou interrégionales peuvent être exemptés de l'achat d'une vignette pour les embarcations participant à ces activités. Cette exemption n'est pas seulement valable pour la durée des activités. Une exemption peut également être demandée pour une période de trois jours au maximum et/ou au maximum trois jours après l'activité. Cette exemption coûte 5 000 FB par jour quel que soit le nombre d'embarcations participantes.

Cette exemption sera demandée auprès du service dont la voie navigable relève.

**Art. 3.** L'administrateur de la voie navigable fournit la vignette et en perçoit le prix de vente.

**Art. 4.** Les embarcations navigant sans vignette seront passibles d'une amende égale au double du prix de la vignette, tel que déterminé dans l'article 2, § 2 et § 3.

**Art. 5.** Les fonctionnaires mentionnés dans l'article 101 du Règlement général des Voies navigables du Royaume, sont chargés du contrôle de l'application du présent arrêté.

**Art. 6.** Les embarcations sont exemptées de droits de navigation pour les trajets de droits navigables de la Région flamande.

**Art. 7.** Dans l'arrêté royal du 18 août 1975 portant le règlement de la police et de la navigation du canal Bruxelles-Rupel et du port de Bruxelles, sont abrogés :

- l'article 10, §§ 4, 5 et 6;
- l'article 64, § 3, littera b et e.

**Art. 8.** L'arrêté de l'Exécutif flamand du 27 mars 1991 octroyant une licence de navigation sous forme d'une vignette de navigation, modifié par l'arrêté de l'Exécutif flamand du 17 juillet 1991, est abrogé.

**Art. 9.** Le présent arrêté produit ses effets le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

**Art. 10.** Le Ministre flamand ayant les Travaux publics dans ses attributions, est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 7 avril 1993

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand,  
L. VAN DEN BRANDE

Le Ministre flamand des Travaux publics, de l'Aménagement du Territoire et des Affaires intérieures  
T. KELCHTERMANS